

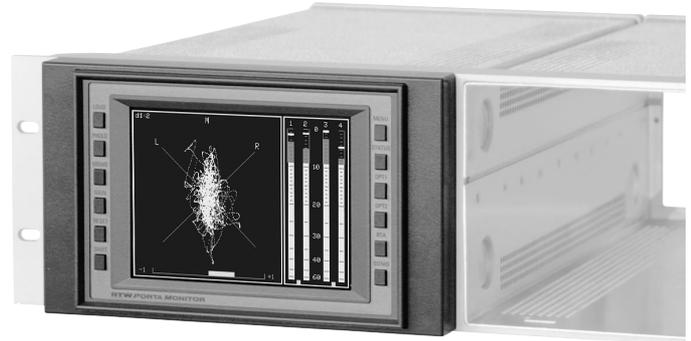
## PortaMonitor 10641X-VID

### KURZBESCHREIBUNG

Das Modell 10621X-VID der RTW PortaMonitor X-Serie bietet als Halb-19"-Einschub für Standard-19"-Einbaueinheit für Waveform-Monitore ein analoges und digitales 4-Kanal-Sichtgerät mit Peak Program Meter, Loudness-Anzeige und Korrelationsgradmesser für analoge, digitale und gemischte Stereo- und 4-Kanal-Programme.

- 4-Kanal-Multistandard-Peakmeter analog und digital
- Korrelationsgradmesser
- Audio-Vektorskop
- Lautheits-Anzeige
- Real Time Analyzer
- 3.1-Surround-Monitor (1064X)
- AES/EBU Statusmonitor

Der RTW PortaMonitor verfügt über vier symmetrische Analog-Eingänge und über zwei AES/EBU-Digital-Eingänge. Übersichtliche Konfigurationsmenüs ermöglichen die Anpassung der Geräteeinstellungen an die jeweilige Applikation.



(Applikationsbeispiel, Einbaueinheit nicht im Lieferumfang enthalten)

**4-Kanal-Peakmeter analog und digital • Mixed-Modus • Korrelator • Audio-Vektorskop • RTA • Loudness  
AES/EBU Status • 3.1-Surround-Monitor**

### TECHNISCHE DATEN

#### Allgemein

Betriebsspannung:	+24 V DC (21 V bis 30 V DC)
Stromaufnahme:	260 mA (Nennstrom bei 24 V DC, Einschaltstrom ist deutlich höher)
Betriebstemperatur:	0° bis 45° Celsius
Gewicht	ca. 1200 g
Anschluss:	2 x 25-pol. Sub-D-F 1 x 15-pol. Sub-D-F (Remote) 1 x 4-pol. Kleinspannungsstecker Binder 710 (DC)
Abmessungen	213,8 x 132,6 x 61,5 mm (B x H x T, Halb-19"/3HE ohne Adapterstangen)

#### Funktionen

4-Kanal, analog und digital, Mixed-Modus, Mehrnormen-Peakmeter, Audio Vektorskop, AES/EBU Status Monitor, numerische Pegelanzeige, digitale Over- und Mute-Erkennung, Spektrumanalysator (RTA), Surround Monitor

#### Analoge Eingänge

Eingänge:	2 Kanal (1 x Stereo) oder 4 Kanal (2 x Stereo), elektronisch symmetrisch
Max. Eingangspegel:	+24 dBu
Einstellbereich für Referenzpegel:	+1 dBu bis +16 dBu
Unsymmetriedämpfung:	> 60 dB (CMRR)
Eingangsscheinwiderstand:	> 10 kΩ (30 Hz bis 20 kHz)

#### Digitale Eingänge

Eingänge:	2 (Stereo), AES/EBU, trafosymmetrisch, 110 Ω oder High-Z
Abtastfrequenzbereich:	32 kHz bis 96 kHz

#### Digitale Ausgänge

Ausgänge:	2 (Stereo), AES/EBU, Eingangssignal ungepuffert durchgeschleift
-----------	-----------------------------------------------------------------

#### Anzeige

Display:	1 Farb-TFT-Display, 5,7", 115 x 86 mm
Auflösung:	320 x 240 Pixel
Farben:	8
Optimaler Blickwinkel:	6 Uhr
Blickwinkel:	horizontal +/-45° vertikal +10°/-34°
Kontrast:	> 85 bei optimalem Blickwinkel

#### Peakmeter allgemein

Pegelanzeige:	vertikal bis zu 4 Kanäle, Peak-Hold-Anzeige zuschaltbar, zusätzlicher Korrelator (Spot)
Balkenlänge:	78 mm
Betriebsarten:	2 x 2-Kanal Stereo analog, digital oder mixed, 3.1 Surround (nur 1064X, 1064X-PLUS)
Arbeitsbereich:	Arbeitsbereich unterhalb des Referenzwertes: 0 dB bis 15 dB in 1-dB-Schritten
Spitzenwertspeicher:	zusätzliche Peakhold-Indikatoren
Numerische Pegelanzeige:	zuschaltbar, sichtbar auf der linken Seite des Bildschirms
Spot-Korrelator:	zuschaltbar
Loudness-Anzeige:	Zusätzliche Spot-Anzeige auf den Bargraphen der Pegelanzeige, RTW-Modus oder A-, C-, CCIR-2k-Bewertung, RMS

#### Peakmeter Analog

Skalen/Norm:	DIN+5 (-50 bis +5 dB), DIN+10 (-50 bis +10 dB), Nordic (-42 bis +12 dB), British 1la ("1" bis "7"), 1lb (-12 bis +12 dB), VU (-21 bis +3 dB), Zoom ±1 dB, Zoom ±10 dB, smpte20rel (-40 bis +20 dB), smpte40abs (-35 bis +24 dB)
Referenzpegel:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• +6 dBu für:           <ul style="list-style-type: none"> <li>DIN, Zoom 20 („0 dB“-Anzeige),</li> <li>Nordic („+6 dB“-Anzeige),</li> <li>VU (Vorlauf einstellbar von 0 bis 10 dB)</li> </ul> </li> <li>• +8 dBu für:           <ul style="list-style-type: none"> <li>British 1la („6“-Anzeige),</li> <li>British 1lb („8“-Anzeige)</li> </ul> </li> </ul>

## PortaMonitor 10641X-VID

Integrationszeit:	entsprechend der eingestellten Norm oder manuell wählbar (1 ms, 0,1 ms)
Rücklaufzeit:	entsprechend Norm (z. B. DIN: 1,5 s/20 dB)
Erhöhung Anzeigeempfindlichkeit (Gain):	entsprechend der eingestellten Norm: +20 dB (DIN, Zoom) +40 dB (Nordic, British Ila, British IIb)
Speicher:	Spitzenpegel (Peak Memory), Peak-Hold

### Peakmeter Digital

Wortbreite:	16 bis 24 Bit
Skalen digital:	0 dB FS bis -60 dB FS, 0 dB FS bis -20 dB FS, +9 dB bis 0 dB bis -60 dB (BR/ARD), DIN+5, DIN+10, Nordic, British Ila, IIb, Zoom 2, Zoom 20
Skalen quasi analog:	+18 dB bis 0 dB (0 dB FS $\hat{=}$ +18 dB), +18 dB bis -18 dB (0 dB FS $\hat{=}$ +18 dB), +20 dB bis -40 dB (0 dB FS $\hat{=}$ +20 dB), -5 dB bis -20 dB, einstellbar in Schritten von 1 dB
Spezial-Skalen:	entsprechend der jeweiligen Norm oder Sample, 0,1 ms, 1 ms, 10 ms
Headroom:	entsprechend Norm (z. B. DIN: 1,5 s/20 dB)
Integrationszeit (Attack):	entsprechend der eingestellten Norm: +20 dB (Zoom, quasi-Skala DIN) oder +40 dB (digitale Skalen, quasi-Skalen British, Nordic)
Rücklaufzeit:	Off, 5 Hz, 10 Hz, 20 Hz
Verstärkung (Gain):	Integrationszeit wie Pegelanzeige oder Samplegenau
Hochpassfilter:	rote Leuchtfelder über den Balken
Peak-Hold-Anzeige:	Ansprechschwelle: Full Scale, Full Scale-1LSB, Full Scale-2LSB, -0.1 dB FS, -0.5 dB FS, -1 dB FS, -2 dB FS, -3 dB FS
Digitale Over-Anzeige:	Ansprechzeit: 1 bis 15 Samples
Ansprechschwelle:	Wortbreite: 16 bis 24 Bit
Mute-Anzeige:	rote Leuchtfelder unter den Balken
Ansprechschwelle:	Alle Bits digital "0"
Ansprechzeit:	50, 100, 200 oder 300 ms oder 5 bis 80 Samples (in 5-Sample-Schritten)

### Korrelationsgradanzeige

Betriebsarten:	Bargraph (horizontal)
Skalenbereich:	-1 r bis +1 r
Farbvorgaben:	rot -1 r bis -0.1 r gelb 0 r grün 0.1 r bis +1 r
Farben:	einstellbar
Ansprech-/Rücklaufzeit:	1.0 s, 2.5 s
Speicher:	negativster Wert, integriert in Peak-Speicher
Speicher-Genauigkeit:	besser als 0.1 r

### Audio Vektorskop (VSC)

Betriebsarten:	2/0 (stereo), 3/1
Anzeigemodus:	X/Y oder M/S
Sichtfläche:	70 x 70 mm
AGC (Automatic Gain Control):	Auto oder manuell
Nachleuchtdauer:	Fast, medium, slow

### Real Time Analyzer

Anzahl der Bänder:	31, 1/3-Oktav
Frequenzbereich:	20 Hz bis 20 kHz (IEC-225 ANSI Class 2)
Mess-/Anzeigebereich:	einstellbar: 15 dB, 30 dB, 45 dB
Integrationszeit:	fast/medium/slow, Average oder Peak wählbar, 2.5 s, 4.0 s oder manuell
Peak-Hold-Anzeige:	8 plus Peak-Hold
Speicher (Memory):	wählbar, 2-Kanal
Peakmeter:	

### Surround Monitor

VSC-Surround-	
Betriebsarten:	3/1, 3/0 oder 2/1, LF-Kanal-Anzeige nur in PPM
AGC:	Fast, slow
VSC-Wiederholungsrate:	Fast, slow
Indikator-Anzeige:	Lt/Rt-Signal, intern berechnet oder von außerhalb eingegeben

### AES/EBU Status-Monitor

Statusanzeige:	digitale Kanäle 1-2, 3-4
Status-Information:	locked, decodierter AES/EBU-Status
Anzeige:	hexadezimal, binär, aktive Bits, Audio-Bits

### Fernbedienungsschnittstelle (Remote)

Parallele Schnittstelle:	externe Tastenbedienung: Loud, PHold, Memo, Gain, Reset, Shift, Menu, Status, Opt 1, Opt 2, RTA, Gonio, zusätzlich: Umschaltung auf Digital, Umschaltung auf Analog
--------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### Steuer- und zusätzliche Anzeigeelemente

Tasten:	LOUD, PHOLD, MEMO, GAIN, RESET, SHIFT, MENU, STATUS, OPT 1, OPT 2, RTA, GONIO
---------	-------------------------------------------------------------------------------

### Lieferumfang

PortaMonitor 10641X-VID:	<ul style="list-style-type: none"><li>4-Kanal PortaMonitor mit RTA und Surround-Monitor im Halb-19"/3HE-Einschub für Standard-19"-Einbaugeschäuse für Waveform-Monitore</li><li>zwei Adapterstangen für Gehäuse mit 407 mm Einbautiefe</li><li>Gegenstecker zur Stromversorgung</li><li>Bedienungsanleitung</li></ul>
--------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**Bestellnummer: 10641X-VID**

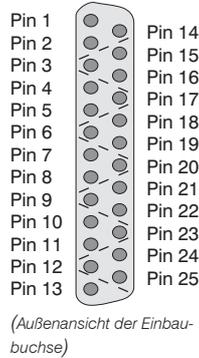
## PortaMonitor 10641X-VID

### ANSCHLUSS

#### Anschlüsse „Input“ und „Output“ (25-pin Sub-D-F)

Pin: Funktion:

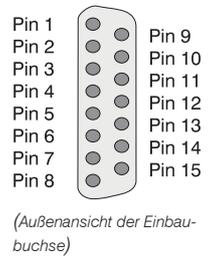
4	Digital-Ein-/Ausgang AES/EBU 2 (+, heiß)
17	Digital-Ein-/Ausgang AES/EBU 2 (-, kalt)
5	Schirm/Gehäuse
18	Digital-Ein-/Ausgang AES/EBU 1 (+, heiß)
6	Digital-Ein-/Ausgang AES/EBU 1 (-, kalt)
19	Schirm/Gehäuse
7	Audio-Ein-/Ausgang analog 4 (+, heiß)
20	Audio-Ein-/Ausgang analog 4 (-, kalt)
8	Schirm/Gehäuse
21	Audio-Ein-/Ausgang analog 3 (+, heiß)
9	Audio-Ein-/Ausgang analog 3 (-, kalt)
22	Schirm/Gehäuse
10	Audio-Ein-/Ausgang analog 2 (+, heiß)
23	Audio-Ein-/Ausgang analog 2 (-, kalt)
11	Schirm/Gehäuse
24	Audio-Ein-/Ausgang analog 1 (+, heiß)
12	Audio-Ein-/Ausgang analog 1 (-, kalt)
25	Schirm/Gehäuse



#### Fernsteueranschluss „Remote“ (15-pin Sub-D-F)

Pin: Funktion:

1	gemeinsames Schaltpotential
9	externe Funktionswahl: „MEMO“
2	externe Funktionswahl: „GAIN“
10	externe Funktionswahl: „MENU“
3	externe Funktionswahl: „RESET“
11	externe Funktionswahl: „STATUS“
4	externe Funktionswahl: digital
12	externe Funktionswahl: „OPT1“
5	externe Funktionswahl: analog
13	externe Funktionswahl: „OPT2“
6	externe Funktionswahl: „LOUD“
14	externe Funktionswahl: „RTA“
7	externe Funktionswahl: „PHOLD“
15	externe Funktionswahl: „GONIO“
8	externe Funktionswahl: „SHIFT“



**Hinweis:** Die AES/EBU-Eingangssignale werden passiv vom Eingangsanschluss zum Ausgangsanschluss durchgeschleift.

#### Spannungsversorgung (4-pol. Kleinspannungsstecker Binder 710)

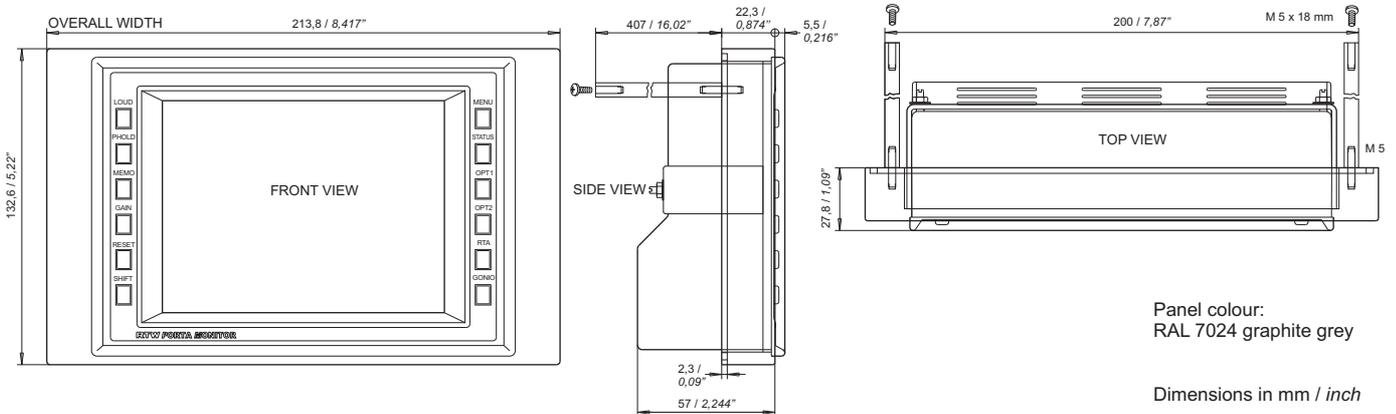
Pin: Funktion:

1-2	+24 V	3	2
3-4	0 V	4	1

### FARBEN

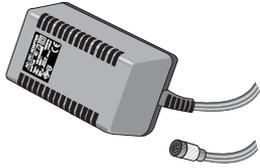
Gehäuse: Graphitgrau RAL 7024,  
Skala: Feegrau RAL 7000

### ABMESSUNGEN

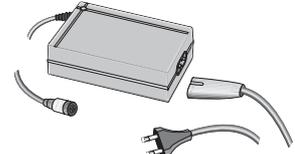


## PortaMonitor 10641X-VID

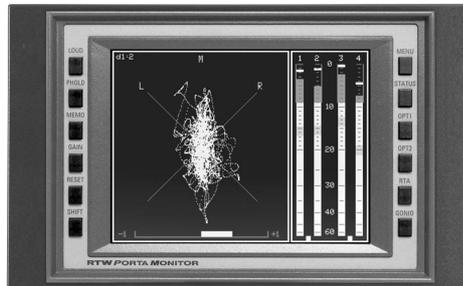
### ZUBEHÖRKOMBINATION



- Weitspannungsnetzteil **1171-R**  
90 - 240 V AC/24 DC, 630 mA
- Eurostecker
  - Kleinspannungsstecker 4-pol.



- Weitspannungsnetzteil **1175-R**  
100 - 240 V AC/24 DC, 2,7 A
- passendes Netzanschlusskabel
  - Kleinspannungsstecker 4-pol.



PortaMonitor 10641X-VID  
Halb-19"/3HE-Einschub



- Adapterkabel **1186**, 4 m
- Verteilung von 25-pol. Sub-D-Stecker auf 8 XLR-F-Kabelkupplungen
  - Zum Anschluss an die „Input“-Buchse



- Adapterkabel **1163**, 4 m
- Verteilung von 25-pol. Sub-D-Stecker auf 8 XLR-M-Kabelkupplungen
  - Zum Anschluss an die „Output“-Buchse

Technische Änderungen vorbehalten 02/2010